



Karta produktu zgodnie z rozporządzeniem komisji (UE) 2015/1185 z dnia 24 kwietnia 2015 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń na paliwo stałe.

o fit n		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D										
ot ck a o s o t o												
D a s o d ck s ro		t										
S o d ck s ro		t										
S n		S n a n d ko rt o	oo s o s n		a ck ck a ck s a ck s a o o ro ck ck s ro				a ck ck a ck s a ck s a o ro ck ck s ro			
					SO				SO			
S no o n o ck												
o s o n o ck												
oo dh a o												
D o a o												
o ck fi n ck												
t n d ko												
Sø t t												
fi nt oo												
D t a fi n dh o o												
D t a fi												
D t a a o s n t s ro												
oo s n t s ro												
D t a a ot dh s n t s ro												
oo a ot dh s n												
Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego												
S		a o ck o	ct	o t	S a o ck o ct o t							
Moc cieplna				Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)								
o ro d ck s ro		S _o		t	s o ct d t s a o o ro ck ck s ro		o					
O o ro d ck s ro o ck o		S _o		t	s o ct d t s a o ro ck ck s ro o ck o		o					
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)								
S a o o ro ck ck s ro		n		t	o s o d ck s ro ch a n ck s s a ck o							
S a o ro ck ck s ro		n _o		t	ck o o fi ck o s o ch a n ck s s a ck o							
ch ck o		n _D		t	ck o ck o n ck s s a ck o a s ck							
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego				n t o ck o n ck s s a ck o								
s a ch o o o fi s o s n ck n ck		S _{s n}		t	n t o ck o n ck s s a ck o o t dh							
				n t o ck o n ck s s a ck o o t o								
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)								
					n ck s s a ck o a t o ch d o ck							
					n ck s s a ck o a t o t o							
					s ck n ck o n ct							
Dane teleadresowe:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19										
		SO ck t o d ko a t a n o t fi n n o t a o rt s a s t o s ø ck o o t t t ck n dh										

o s d ko s s

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Katrin



Product fiche in accordance with commission regulation (EU) 2015/1185 of 24 April 2015 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for solid fuel space heaters.

O n o fi		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D											
o ck o fi o ck o o													
ck s		t											
o ck s		t											
n		ck o on o	ss s fi n		o fi s ck o o n s				o fi s ck o s				
					SO				SO				
n dko o													
S dko o													
ch													
o ch													
o ck o n o ck n													
O m ck n ck t													
ck t													
ck n													
N o ch													
S ch													
O fi nfi nch													
fi nfi n													
O fi ch o fi nfi nch													
ch o fi ch o n fi n													
Performance characteristics when operated with the recommended fuel only													
S		o o		Y n	o		S		o o		Y n	o	
Thermal power						Useful efficiency (calorific value in the operating state)							
o n s		S _o			t		fi n f f i c k o c k o o n s		o				
O o s o c k y		S _o			t		fi n f f i c k o c k o s o c k y		o				
Electricity consumption for own use						Type of heat output/room temperature control (select one option)							
o o n s		n			t		o n s s dko n						
o s		n _o			t		n o n s dko n						
o o ch		n _D			t		ck o ckn s dko n o						
Energy requirement of the fixed pilot flame						n c k o c k s dko n							
S n fi o o fi ss n c k d n		S _{s n}			t		n c k o c k s dko n ck o n						
						n c k o c k s dko n t n c k o m							
						Other adjustment options (several can be selected)							
						s dko n s o c k ck o							
						s dko n s o o c k o							
						ck o n s o							
Contact details:		Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19											
SO s dkn o ck ck s o ck cho o fio o on f i c k ck o f i c k													

o fi o o ch fi fi o fi ck ch

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...



Produktdatenblatt gemäß der Verordnung (EU) 2015/1185 der Kommission vom 24. April 2015 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Heizgeräten für feste Brennstoffe.

O nch ^a cko o o				OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D							
o t ^a fi of o o o											
t ^a n o				t							
o t ^a n o				t							
fi ffi				s fi no fi ffi o o		o o fi ffi		o oy o ^a o ch oo n o		o oy o ^a o ch o n ^a n o	
								SO		SO	
n ^a o ck t n											
s n ^a o ck t n											
o nch											
ck n ^a D											
o ^a o O t n											
w of t											
nch t											
of n											
D of noch t											
fch t											
D t ck ofi noD oo ffi o											
o fi n D oo ffi											
O ckch t D o fi noD oo ffi o											
o O ck o o D o fi oD oo ffi o											
Leistungsmerkmale bei ausschließlicher Verwendung des empfohlenen Kraftstoffs											
S		D ^a cko o		o		S		D ^a cko o		o	
Wärmeleistung				Nutzungsgrad (Heizwert im Betriebszustand)							
o n ^a n o		S _o		t		ch ^a t o ch oo n o		o			
O o n ^a n o ck		S _o		t		ch ^a t o ch o n ^a n o o t y		o			
Elektrizitätsverbrauch für den Eigenbedarf				Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine Option auswählen)							
D oo n o		n		t		o fi ^a n o o s no					
D o n ^a n o		n _o		t		o o ^a o m fi o o s no					
o ch D ch		n _D		t		O ck o ck s no					
Energiebedarf der festen Zündflamme											
o ch fi wo fi fi m ^a ffi o		S _{sn}		t		n t o ck s no					
						n t o ck s no a o					
						n t o ck s no ck o ck n					
Weitere Einstellmöglichkeiten (mehrere können ausgewählt werden)											
						s no o o t oo o					
						s no t oo o ffi o o					
						o o s o					
Kontaktinformationen:				Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19							
SO o ch o ck fp Y do o o no o ck fi fi nck oo t fi t o y o o											

o^a cko fw o o m y o

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin



Fiche produit conforme au règlement (UE) 2015/1185 de la Commission du 24 avril 2015 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux dispositifs de chauffage à combustible solide.

o f i o n		O D N D N O D N D O D S D D O D S D N O D S D											
o c k o c k f f i o c k o o													
S c k o c k n c k		t											
c k n o c k		t											
c h o		c h o c k o e o n	c k c h c h s s s e		o c k f f i s s o n s o c k c k n f i o o n				o c k f f i s s o n s o c k c k n f i o n				
					SO				SO				
D y c k c h o n e													
D s e o n e													
c h n o													
D o o n o													
o c k c k c h o													
t e m													
c k t													
m													
D n o													
D c h													
D c k c h c h f i n													
c k c h c h f i n													
O e n o c h c h c k c h c h f i n													
e n o c h c k c h c h n													
Caractéristiques de performance en cas d'utilisation du carburant recommandé uniquement													
S		e o o		Y n		o e		S		e o o		Y n o	
Énergie thermique						Rendement utile (pouvoir calorifique à l'état de fonctionnement)							
S o c k c k n f i o o n		S _o				t		o o n n s o c k o o n		o			
S o c k c k n f i o n o c k y		S _o				t		o o n n s o c k o n o c k f i		o			
Consommation d'électricité pour usage propre ²						Type de chauffage/régulation de la température ambiante (sélectionner une option)							
n s o c k o o n		n				t		s c k o c k n o o n e s o c k o n n s e c h o					
o s o c k c k n f i o n		n _o				t		o e s o m o c k o n n s e c h o					
o y m		n _D				t		o n e c k o n s e c h o n o					
Besoin en énergie de la flamme pilote fixe						c k o n e n c k o n s e c h o							
D o o e o n f n s n n c k e c k e o		S _{s n}				t		c k o n e n c k o n s e c h o y c k o n n n o e					
						Autres options d'ajustement (plusieurs peuvent être sélectionnées)							
						c k o n n s e c h o y c k e c k o s e o c k							
						c k o n n s e c h o y c k e c k o f i o f y							
s o e r e c k o													
Détails du contact:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, 0048 48 389 99 19											
SO s c k n c k s e o a o c k c h o a e c k o o n f i c k c k o o n e													

o e s o f i c h c k o s

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat. Jankowski



Scheda prodotto in conformità al regolamento (UE) 2015/1185 della Commissione, del 24 aprile 2015, recante misure di esecuzione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi di riscaldamento per ambienti a combustibile solido.

o fičk n m		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D													
o ^a o čkn o o o															
S o ^a čk		†													
S o ^a čk o		†													
čh o	čh o čko n n o	n čk čh čm ss s		o čkn s čh o m s o ^a čk o o n				o čkn s čh o m s o ^a čk o							
				SO				SO							
očk n o čko očk o o															
N o s čko očk o o															
n čh n o															
D o o n o															
o čk čk čh o															
† m čk															
čk†															
čh o fi n															
D ččk n o															
D ččk čh															
D ččk čk čh čm fi n															
n čk čh čm fi n															
O čkn čh ččk čh čk čh čm fi n															
n čkn čh čk čh čm n															
Caratteristiche delle prestazioni in caso di utilizzo esclusivo del carburante raccomandato															
S		o ^a o		Y n		o		S		o ^a o		Y n		o	
Energia termica								Rendimento utile (potere calorifico allo stato di funzionamento)							
S o ^a čk o o n		S _o				†		o o n m s o ^a čk o o n		o					
S o ^a čk o o čk y		S _o				†		o o n m s o ^a čk o o čk y		o					
Consumo di energia elettrica per uso proprio								Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare un'opzione)☐							
s o ^a čk o o n		n				†		s o ^a čk o o ^a čko m							
o s o ^a čk o		n _o				†		n o o n o ^a čko m							
o n o čh		n _D				†		m s čh o							
Fabbisogno energetico della fiamma pilota fissa								čko m ččk o čk m s čh o							
čkh o o čk m fi s n ssnččm		S _{s n}				†		n ^a o n očk m s čh o							
								nčk očk s čko n čko n							
								čko m n očk m s čh o čko n ^a o o n							
								Altre opzioni di regolazione (se ne possono selezionare diverse)							
								o m m s čh o čko ny o s o ^a							
								čko m m s čh o čko ny o m fio s							
								s ^a o čko m							
Dettagli di contatto:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19													
SO s čkn čk s očk o čk čh o															
čk n n ^a o fi čk ^a o															

o s čko ns

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska



Karta výrobku v souladu s nařízením Komise (EU) 2015/1185 ze dne 24. dubna 2015, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign ohřívačů na pevná paliva.

o fi t n		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D													
ofck o s i e y o o															
S i s r o y t o		t													
s i s r o y t o		t													
S ny		s d o e s ny s a o	o e y o e s ny s ny	a i y d s o y e s r o e y t o				a i y d s o r a s r o e y t o							
				SO				SO							
y f i t n o y n t i															
N y o e y y n t i															
a y a i d h															
y a i d h															
o c k c k e m															
O n c k t t															
S n t t															
E o e m															
t n o y e d h t															
t n o y e d h t															
D t a f b f i r a c k s ny															
a f i r a s ny															
f b d h t a d h f i r a c k s ny															
a f b d h s y o c k s ny															
Výkonnostní charakteristiky při provozu pouze s doporučeným palivem															
S		a o d a		o		o t		S		a o d a		o		o t	
Tepelná energie				Užitná účinnost (výhřevnost v provozním stavu)											
o y s r o y t o		S _o				t		c d o d o o s o y e s r o e y t o		o					
O o r a s r o y t o o d a i		S _o				t		c o d o o s o r a s r o e y t o o d a i		o					
Spotřeba elektřiny pro vlastní potřebu															
S o y e s r o e y t o		n				t		o s y s r o y t o d h a n c k s n y i o							
S o r a s r o e y t o		n _o				t		n s y o r a s o f b c h a n c k s n y i o							
Y s y a i c		n _D				t		c k o c k n c k s n y i o s c k							
Energetická náročnost pevného pilotního plamene															
S c y t o o s n a s n o n t s a c k		S _{s n}				t		n t o c k n c k s t y e s n o a d y n c k							
Další možnosti nastavení (lze jich vybrat několik)															
n c k s n y i o t c k s i o															
n c k s t y e s n t c k y o e t o															
c o r t y e y n a i															
Kontaktní údaje:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19													
SO s y o e d c k o c k e s n o e n d o o m o i t y c s a y s i s f b s c i t t d a c k f i t o d h															

S s o a y c k k e o

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Kat...
.....



Termék adatlap a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a szilárd tüzelésű fűtőberendezések környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2015. április 24-i (EU) 2015/1185 bizottsági rendeletnek megfelelően.

O m a o i ø t		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D										
p a y f i e f i o t d ø o o		O										
p a y n o f i e n i e o		t										
p a y f i e n i e o		t										
W o		on w o d k t	e c h f i n n w o t		n e n i r t t c h d k o e y n r n i e o m				n e f i r t e a w e t t t c h d k o n r n i e o m			
					SO				SO			
N f i n d t h o y e n p o f f i			O									
S e n f i o y e n n		O	O									
e d f i d h a		O	O									
f i d n t e a w n d h a		O	O									
o d k e y o a e o		O	O									
a t t a		O	O									
e t t a		O	O									
r a e o		O	O									
D o a e o d t		O	O									
r a d t		O	O									
Y f i a n w p o d t		O	O									
e d f i a n w p o		O	O									
D a e f i a n w p o d t t t y e t		O	O									
e d t h a e a n w p o t t y e t t		O	O									
Teljesítményjellemzők kizárólag az ajánlott üzemanyaggal üzemeltetve												
S e		O o y a e		e t	e		S e		O o y a e		e t	e
Hőenergia						Hasznos hatások (fűtőérték üzemállapotban)						
e y n r n i e o		S o			t		a o f i t o e y n r n i e o m		o			
O o n r n i e o e t a ø m		S o			t		a o f i t o n r n i e o m e t a ø m		o			
Saját felhasználású villamosenergia-fogyasztás						A hőteljesítmény/helyiség hőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egy lehetőséget)						
e y n r n i e o o e n		n			t		f i t a f i e n i e o a d h r e e t n a d h n a o e t w n		O			
O o n r n i e o o e n		n o			t		n n d t h e t e a f i t a a d h r e e t n a d h n a o e t w n		O			
e a o r e w ø d h o		n o			t		d k o t a d h r e e t n a d h n a a n		O			
A rögzített gyújtóláng energiaigénye						n t o t a d h r e e t n a d h n a						
ø n o o e o y o		S s n			t		n t o t a d h r e e t n a d h n a o s s n r a i n		O			
						n t o t a d h r e e t n a d h n a y a e p y n						
						Egyéb beállítási lehetőségek (több is választható)						
						a d h r e e t n a d h n a n o r e e a e t n e n						
						a d h r e e t n a d h n a o d h t e a e t n e n						
						y o i ø s d ø						
Elérhetőségek:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19										
SO e a d t a y a o y w n t a e o o o e o t t t t a w e y t t d ø e o r t a o m t												

ø o y e d h o e o y e d h o i n

Kierownik
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska



Fișă de produs în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/1185 al Comisiei din 24 aprilie 2015 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică pentru încălzitoarele cu combustibil solid.

o fičk n		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D										
očk očkř o čkc o												
S očkř čkc		†										
S očkř o čkc		†										
čh čh		čh čh čk o o n o	n čk čh čh čř		s y o n očkř n s čk o o rč				s y o n očkř n s čk o c			
					SO				SO			
D o n očk očk o o												
N o s čk očk o o												
nc čh c n o c												
D c o n o c												
o čk čk čh o n čh												
čk n čk												
čk čk												
c čh o												
D čk n o												
D čk čh												
D čk očk čh čh fi n												
n čk čh čh fi n												
čk čh čk o čh c čk čh čh fi n												
n čk čh c čk čh čh n												
Caracteristicile de performanță atunci când se utilizează numai combustibilul recomandat												
S		o	Y n	o	S		o	Y n	o			
Energie termică				Eficiența utilă (puterea calorifică în stare de funcționare)								
S čk o o rč		S _o		†	o o n n s čk o o rč		o					
S čk o c o čk yc		S _o		†	o o n n s čk o c o čk y		o					
Consumul de energie electrică pentru uz propriu				Tipul de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o opțiune)								
N s čk o o rč		n		†	o c s c s čk čh n fi c čk o n n s čk							
N s čk o c		n _o		†	čk n s o c s o n fi c čk o n n s čk							
o n o čh		n _D		†	čk o n n čk o čk n s čk čk n o							
Necesarul de energie al flăcării pilot fixe				čk o n n čk o čk n s čk čk čk o n n "a" čk o n n čk o čk n s čk čk čk o n c s c a o n								
čk n o n fičk s n čk čk n		S _{sn}		†	Alte opțiuni de reglare (pot fi selectate mai multe)							
					čk o n n s čk čk čk s "a o							
					čk o n n s čk čk čk fi čk							
					s o čk o n n o c							
Detalii de contact:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19										
SO s čk n o s o čk s očk "a o čk čh o " "												
čk o čk n "c fi čk čk												

o s o o o n s čk n

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Kat...
.....

[illegible]



Ficha de producto conforme al reglamento (UE) 2015/1185 de la comisión, de 24 de abril de 2015, por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico para los aparatos de calefacción de espacios que utilizan combustibles sólidos.

o fičk n n		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D										
očk očk n fičk o očk i o												
S očk očk n fičk očk		†										
S očk očk n fičk o očk		†										
ch ch		ch ch očk o ø n o	očk ch ch s s		o n očk n fičk s očk o o n				o n očk n fičk s očk i o			
					SO				SO			
očk očk o očk o o												
O s o očk o očk o o n												
ch												
D o												
o očk očk o s ch												
n očk												
očk očk												
m												
D n o												
D ch												
D očk ch ch ch fič n												
očk ch ch ch fič n												
O ačk ch ch ch ch fič n												
ačk ch ch ch ch ø n												
Características de rendimiento cuando se utiliza sólo el combustible recomendado												
S	o očk o	Y n	o									
Energía térmica				Rendimiento útil (poder calorífico en estado de funcionamiento)								
S očk očk n fičk o o n	S _o		†	o o n s očk očk n fičk o o n o								
S očk očk n fičk i o o očk y	S _o		†	o o n s očk očk n fičk i o o očk y								
Consumo de electricidad para uso propio				Tipo de control de la potencia calorífica/temperatura ambiente (seleccione una opción)								
s očk očk n fičk o o n	n		†	s očk očk n fičk o s očk o n n s ch o								
s očk očk n fičk i o	n _o		†	n o s o n očk o n n s ch o								
o s	n _D		†	očk n očk očk n s ch o o								
Consumo de energía de la llama piloto fija				očk n n očk očk n s ch o								
o očk n m s n s očk	S _{s n}		†	očk n n očk očk n s ch o očk n očk o								
				očk n n očk očk n s ch o očk n o n								
				Otras opciones de ajuste (se pueden seleccionar varias)								
				očk n s ch o očk očk o s očk								
				očk n n s ch o očk očk o y o o ch								
				s očk očk n								
Datos de contacto:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19										
SO s ičk n očk s očk n ^a o n fičk očk očk o s o o s o												

o o ch s o očk n fičk o s

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska



Tuoteseloste Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanosta kiinteän polttoaineen tilalämmittimiä koskevien ekologisen suunnittelun vaatimusten osalta 24. huhtikuuta 2015 annetun komission asetuksen (EU) 2015/1185 mukaisesti.

O m o o o		O D N D N O D N D O D S D D O D S D N O D S D									
s n o i m											
n p o		t									
s n p o		t									
S n o		n s n o y o i		O s y s n o				n n o s p o m n s p m		n n o s p s o m n s p m	
								SO		SO	
S t o t s o		NN									
S s o t t s o n											
O s d h											
O t o s d h											
o y y o o n											
O m o o t t											
S n t t											
y n											
t n d h t											
y d h t											
n o s n o o t d h t											
O f i n o s n o											
D o f i n o s n o o d h t o											
O d h o t o o s n o o t											
Suorituskykyominaisuudet, kun käytetään ainoastaan suositeltua polttoainetta											
S		y		t t p		S		y		t t p	
Lämpövoima				Hyötysuhde (lämpöarvo käyttötilassa)							
m o o n p o		S _o				p o m n s p m		o			
S o o n p o m o o		S _o				p s o m n p o m m o o		o			
Sähkönkulutus omaan käyttöön				Lämmitystehon/huonelämpötilan säätötyyppi (valitse yksi vaihtoehto)							
m m n p o m		n				t y o o n p o n o o n s p n o p					
Y n p o m		n _o				y o o t t o n y n o o o n p o p					
Y n n		n _D				t o o o o n s p n o p m					
Kiinteän ohjausliekin energiantarve				n t o o o o o n s p n o p							
n t o o o y y		S _{sn}				n t o o o o n s p n o p o s y o p					
				n t o o o o o n s p n o p y t m m							
				Muut säätövaihtoehdot (useita voidaan valita)							
				o o n p o p n o n o o t m							
				o o n s p n o p y o t t o o o o t m							
				t t o y							
Yhteystiedot:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19									
SO H o t o t n o t s o t											
Y o y o t o t t											

m t o y n o s n s n

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Katinska

	OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D																
			†														
			†														
					SO				SO								
Характеристики на работа при работа само с препоръчаното гориво																	
Термична мощност					Полезна ефективност (калоричност в работно състояние)												
	S _o		†			°											
	S _o		†			°											
Консумация на електроенергия за собствени нужди					Тип топлинна мощност/контрол на стайната температура (изберете една опция)												
	n		†														
	n _o		†														
	n _D		†														
Енергийни изисквания на фиксирания пилотен пламък																	
	S _{s n}		†														
					Други опции за настройка (могат да бъдат избрани няколко)												
Данни за контакт:		Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19															
SO																	

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin



Productkaart in overeenstemming met commissieverordening (EU) 2015/1185 van 24 april 2015 ter implementatie van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot eisen inzake ecologisch ontwerp voor ruimteverwarmingstoestellen die vaste brandstoffen gebruiken.

O n		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D											
o ck y o fi ock o													
ck fi fi		t											
o ck fi fi		y t											
D o fi		o dhy no ch o fi n ck eeo		o ck t ch o fi fi o		y o y o mo ch o o n fi fi				y o y o mo ch o n fi fi			
						SO				SO			
ch t o y ck n													
s oy ck n													
y ch													
ch													
o ck o ot n													
O m ck ck t													
r i ck n													
ot n													
D ot r ch t o													
f ch t o													
o ch t oy o fi n ch o f fi o													
o fi n ch o fi													
O o ny o ch o ch t oy o fi n ch o f fi o													
o o ny o ch oy ch o fi													
Prestatiekenmerken bij uitsluitend gebruik met de aanbevolen brandstof													
S		o o		o		S		o o		o			
Thermische kracht						Nuttig rendement (calorische waarde in bedrijfstoestand)							
o n fi fi		S _o		t		o o ch o o n fi fi		o					
O o n fi fi o ck fi		S _o		t		o o ch o n fi fi o ck fi		o					
Elektriciteitsverbruik voor eigen gebruik						Type warmteafgifte/regeling van de kamertemperatuur (selecteer één optie)							
D o o n fi fi		n		t		o s fi fi ^a o no y o t s							
D o n fi fi		n _o		t		o n o ss o ^a o no y o t s							
o o ch		n _D		t		ck o ck t s no ch n y o o							
Energiebehoefte van de vaste waakvlam						n t o ck no y o t s							
o y y t yn o oy o s o		S _{s n}		t		n t o ck t s no no							
						n t o ck t s no t n							
						Overige instelmogelijkheden (meerdere selecteerbaar)							
						t s no o ^a ck							
						t s no s o ck							
						fi o ch o o s							
Contact details:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19											
SO fi o fi o ck y y ch o o t n o t fi o m oy n ck ck fi ck o fi o ch t													

o t o y o o o fi ch t o

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska



Produkta speciālā zīme saskaņā ar komisijas 2015. gada 24. aprīļa regulu (ES) 2015/1185, ar ko ievieš Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK attiecībā uz ekodizaina prasībām cietā kurināmā telpu sildītājiem.

O o fi t		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D										
tb njt o fi o t k b off												
tb n		t										
tb n		t										
y n		ck b y n t y o	s ff y n		rs n j b s o obrb n				o rs n j b o bn n			
					SO				SO			
t dh		B										
S ff t t o												
t t o dh												
t t o dh												
o dk on b n												
O n t t												
S t t												
t n												
D o dh t												
dh t												
t fi rb t ob b dh t												
fi n t ob												
D o fi rb t ob b dh t j												
dh o dk b t ob b j												
Veiktspējas raksturlielumi, ekspluatējot tikai ar ieteikto degvielu												
S	s ^a j ff	Yff j dh	Y o j dh	S				s ^a j ff	Yff j dh	Y o j dh		
Siltuma jauda				Noderīgā efektivitāte (siltuma vērtība darba stāvoklī)								
obr b n	S _o		t	j fi t y b s o obr b n				o				
O o br b n o ff t	S _o		t	j fi t y b s o br b n o ff t				o				
Elektrības patēriņš pašu vajadzībām				Siltuma jaudas/telpas temperatūras kontroles veids (izvēlieties vienu opciju)								
S o obr b n	n		t	y os t b s n dh ^a rs								
S o br b n	n _o		t	y ^a y o b n s dh ^a rs								
j t o c j b	n _D		t	s t o n								
Enerģijas prasība fiksētajai pilotliesmai				bo t b rs s t o n								
a ff ob n o s j dh s ff				S _{s n}		t	n t o t b rs s t o n					
				n t o t rs s t o n								
				o n t t o n								
				n t o t rs s t o n								
				t o ff n								
				Citas regulēšanas iespējas (var izvēlēties vairākas)								
				rs s t o n t r b dh o								
				o t t o								
				rs s t o n yff n								
				o t t o								
				bry j dh s n sff								
Kontakta detaļas:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19										
SO ck b o t b y y o n t o l j r b s t l j s ck t l t ^a o t t k l f i c k o y												

c b y b o y b s t j

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Kat... ..



Gaminio vardinių parametrų lentelė pagal 2015 m. balandžio 24 d. Komisijos reglamentą (ES) 2015/1185, įgyvendinantį Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB dėl kietojo kuro patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimų.

O n o fit		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D										
o t n fi o d k s o												
offh n t		t										
offh n t		t										
		t o	ot n		S r x t n y x o				S r x t n y x t			
		t y o			y o t n o n				t n o e t n o			
					SO				SO			
O o t x ffho		S										
S o t ffho												
o ch ffh												
o ch ffh												
o d k n o n												
O n o t t												
S t t												
o n												
y o n ch t												
s x ch t												
O t t t o t ch t												
t t o t												
D ffh t t o t ch t x t o												
ch ffh t t t o												
Veikimo charakteristikos, kai naudojamas tik rekomenduojamas kuras												
S	S t	Y ffh	Y o									
Šiluminė galia				Naudingas efektyvumas (kaloringumas darbinėje būsenoje)								
o n t n offh n	S _o		t	o fi t y				o				
				o y o t n				n				
O o n t n offh n	S _o		t	o fi t y				o				
o dloffh				o o n t n o				n o dlo				
Elektros suvartojimas savo reikmėms				Šilumos galios / kambario temperatūros valdymo tipas (pasirinkite vieną variantą)								
o y o t n o n	n		t	y o s t s t n t ch t ch				s n y				
o o n t n o	n _o		t	c o t o s ch t ch				s n y				
D ffh c	n _D		t	d k o o t ch s				y n o o				
Stacionarios liepsnos energijos poreikis				n t o o t ch s				y n				
D o n s o	S _{s n}		t	n t o o t ch s				y n o n t n y				
o t n y				n t o o t ch s				y n y o y n t n				
t				Kitos reguliavimo parinktys (galima pasirinkti keletą)								
				t ch s y n ch y				s t				
				t ch s y n y				n o s t				
				o n o y n n d l f f h								
Kontaktiniai duomenys:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19										
SO t n f f h o o o o o n o t a t t n o t y o s t f i c k o ch												

o y y s t f f h

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Katinska



Produktblad i enlighet med kommissionens förordning (EU) 2015/1185 av den 24 april 2015 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG med avseende på ekodesignkrav för fastbränslevärmare.

O m o fi		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D									
o t y fi o t o o											
t y ffi t		t									
o t y ffi t		t									
D o n		t o ch o n o	o n s n ch o n o	n s s fi o y y o o my ffi t				n s s fi o y y n y ffi t			
				SO				SO			
Y ck fi t n											
S o fi t n											
oo o ch											
D o											
o ck ck t n											
O m t t t											
ryt t											
t n											
D o t n ch t											
ych t											
Dn o fi n ch o n ch t											
oo fi n ch o n											
Dn o oo y ch ck fi n ch o n ch t											
o ch o oo y ch ck fi ch o n											
Prestandaegenskaper endast när den används med rekommenderat bränsle											
S	D ck o o	Y	o	S				D ck o o	Y	o	
Värmeffekt				Användbar effektivitet (värmeverde i drifttillstånd)							
o my ffi t		S _o			oy o ch y too y o o my ffi t		o				
O o y ffi t o t y		S _o			oy o ch ffi t y y o ny ffi t o t y		o				
Typ av värmeeffekt/rukttemperaturkontroll (välj ett alternativ)											
Y o o my ffi t		n			o y ffi t o s n o						
Y o y ffi t		n _o			o y o m o s t o m						
o ch n		n _D			t o t s t o m						
Energibehov för den fasta pilotlåg					n t o t s t o m						
y s s n fh o o m sn		S _{sn}			n t o t s n o n o						
					n t o t s t o m y ck n						
Andra justeringsalternativ (flera kan väljas)											
					s n o o y t o						
					s t o m t o y pss fpo						
					fi t o m n o y						
Kontaktuppgifter:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, 0048 48 389 99 19									
SO s ln o t fi fp oo t n o tyy y o t t o fi o m oyo											

o fp cks ss y ny t o y

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska



Tehnični podatki o izdelku v skladu z uredbo Komisije (EU) 2015/1185 z dne 24. aprila 2015 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano grelnikov prostorov na trda goriva.

o fi t n		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D											
otčk s o y o o		t											
s o sn o d		t											
S o sn o d		t											
y		S s d o	y o	a o	y	a m t y s y s o a y o sn o d				a m t y s y s o o t sn o d			
						SO				SO			
N o s n o a y d o yn				t									
o o n a y d o yn				t									
n n o d h				t									
n o d h				t									
o d k o s s				t									
O n t i t t				t									
S r t t				t									
s				t									
D t a n o				t									
U o d h t				t									
O t o d h t o fi r o y				t									
fi r o y				t									
O t o d k d h t y a d h o fi r o y				t									
t o d k d h o o y				t									
Značilnosti delovanja pri delovanju samo s priporočenim gorivom													
S		o y o		Y o		o		S		o y o		Y o o	
Toplotna moč						Koristni izkoristek (kalorična vrednost v obratovalnem stanju)							
a y o sn o d		S _o				t		o a t t s o a y o sn o d		o			
o t sn o d t y o		S _o				t		o a t t s o r o sn o d o t y o		o			
Poraba električne energije za lastno uporabo													
S o a y o sn o d		n				t		Vrsta toplotne moči/regulacija sobne temperature (izberite eno možnost)					
S o r o sn o d		n _o				t		o s o t sn o d d h a n d k d o s		t			
Y o s s y n o		n _D				t		y y d o s o d h a n d k d o s		t			
Energijska zahteva fiksnega pilotnega plamena													
y o o s n o s n o d s o		S _{sn}				t		o t y o y o d o s s d		t			
Druge možnosti prilagajanja (izberete jih lahko več)													
o a d o s a a a o y o s o													
o a d o s a a a o y s t o													
o n o t s y n o													
t													
Kontaktne podatki:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19											
SO o r k o t s n o s o n t y o t t y t y o d s d h t t k t t t n													

S s n a o y o s a y r k

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Kat... ..



Popis výrobku v súlade s nariadením komisie (EÚ) 2015/1185 z 24. apríla 2015, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES s ohľadom na požiadavky na ekodizajn ohrievačov priestoru na tuhé palivo.

o fi t n		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D													
o t c k o s y o o															
S s r o y t o		t													
s s r o y t o		t													
S ny		s d o e s ny d h o	o e y o e s ny s ny		a y d y s s o y s r o y t o				a y d y s s o r o s r o y t o						
					SO				SO						
y o e s n o d h y n t															
N y o e y y n t															
o y o d h															
y o d h															
o c k c k e n															
o c k t t															
S n t t															
E o n															
N o y e d h t															
t n o y e d h t															
D t a a t o c k f i r o c k s m y															
o e f i r o s n y															
d h t a d h f i r o c k s m y															
o e a d h e s n y															
Výkonové charakteristiky pri prevádzke len s odporúčaným palivom															
S		a o d o		o		o t		S		a o d o		o		o t	
Tepelný výkon				Užitočná účinnosť (výhrevnosť v prevádzkovom stave)											
o r o s r o y t o		S _o				t		c d o d o o s o y s r o y t o		o					
O o r o s r o y t o o d o		S _o				t		c d o d o o s o r o s r o y t o o d o		o					
Spotreba elektriny pre vlastnú potrebu															
S o y s r o y t o		n				t		o s y s r o y t o d h a n c k a d h y s n							
S o r o s r o y t o		n _o				t		s y o r o s o d h a n c k a d h y s n							
Y s y o c		n _D				t		c k o c k e y n o s n y o s c k							
Energetická potreba pevného zapaľovacieho plameňa															
S c y t o o a s y c k s n t		S _{s n}				t		n t o c k n c k s n y o n t o c k n c k s n y o n c k o o e d							
Ďalšie možnosti nastavenia (možno vybrať viacero)															
y n o a d h y s n t c k s i o								y n o a d h y s n t c k y o e t o							
c o t y e y n o															
Kontaktné údaje:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19													
SO e d c k o c k e s n o o e n d o o o i t y c n o t s i y t t o e g f i t n d h															

S s i o e a y o y c k k

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Kat... ..



Produktblad i henhold til Kommissionens forordning (EU) 2015/1185 af 24. april 2015 om implementering af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF med hensyn til krav til økodesign for rumvarmere til fast brændsel.

O n		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D													
o t y fi o t o o															
t y ffi t															
o t y ffi t															
D cko fi		o ch fi n chcko fi t o ęo		o s o chcko ffi		o fi y y o o ny n y				o fi y y o y n y					
						SO				SO					
ck fi o n															
S ck fi o n															
o o ckch															
t t ck ch															
o ck t n															
O m t t t															
ny t t															
ot n															
D ot nch t															
y ch t															
Dn o fi n chcko nch t															
o fi n chcko fi															
Dn o o fi ch fi n chcko nch t															
o ch o o fi ch fi chcko n															
Ydelseskarakteristika, når den kun bruges med det anbefalede brændstof															
S		D o n		Y ck		o		S		D o n		Y ck		o	
Termisk kraft								Nyttig effektivitet (brændværdi i driftstilstand)							
o ny n		S _o				t		ffi t y y o o ny n		o					
O o y n y n o		S _o				t		ffi t y y o ny n y n o		o					
Elforbrug til eget brug								Type af varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg én mulighed)							
Y o o ny n		n				t		ot n o y n o s n o							
Y o y n		n _o				t		o o m o o s n o							
o ch n o		n _D				t		t o t s o y cks fi o							
Energibehov for den faste pilotflamme								n t o t s o							
y ns n fn y ny o		S _{s n}				t		n t o t s o o							
								n t o t s o n							
								Andre justeringsmuligheder (flere kan vælges)							
								s o n y ck n o							
								s o cho y o t o							
								n fi fi o ch o o							
Kontakt oplysninger:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, 0048 48 389 99 19													
SO s tn o t fi fi ch n ck cho o o o os t d y y t i o fi o m oy o															

o t y fi s y o fis cko o fi

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Katinska



Tehnički list proizvoda u skladu s Uredbom Komisije (EU) 2015/1185 od 24. travnja 2015. kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva za ekološki dizajn za grijače prostora na kruta goriva.

o fi t n		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D									
o t c k o a y o o o											
a y o s n o t o		t									
a y o s n o t o		t									
y		S s d o	y c t	o a y o s n o t o a				o r o s n o t o a			
		y o	y y	SO				SO			
y o s c k c y n											
S t o y n y n											
n y o c h											
y o c h											
o c k t y n o											
O n t t t t											
S n t t											
o c k											
D t n o											
D t											
O t y c h t f i r o y											
n f i r o y											
O t y o c h t c h f i r o y											
n t y o c h t y											
Karakteristike rada kada se radi samo s preporučenim gorivom											
S	a o t	Y o	o c k	S a o t Y o o c k							
Toplinska snaga				Korisna učinkovitost (kalorična vrijednost u radnom stanju)							
a y o s n o t d o t	S _o		t	o d o t y s o a y o s n o t d o t				o			
O o r o s n o t d o t o t y o	S _o		t	o d o t y s o r o d o t s n o o t y o				o			
Potrošnja električne energije za vlastite potrebe				Vrsta toplinske snage/regulacija sobne temperature (odaberite jednu opciju)							
S o a y o s n o t d o t	n		t	o s o t s n o t d o t c h a n c k c l o s							
o r o s n o t d o t	n _o		t	o o y d o s o c h a n c k c l o s							
o s s y o	n _D		t	o d t n c k c l o s s c t							
Potreba za energijom fiksnog pilot plamena				n t o t n c k c l o s							
y a o s n s n o t s o y	S _{sn}		t	n t o t n c k c l o s o y o n c k							
				n t o d t n c k c l o s o n							
				Ostale mogućnosti podešavanja (može se odabrati nekoliko)							
				t o n c l o s t c k s o							
				t o n c l o s t c k y o s a							
				c l o n o t s y n o							
Kontakt podaci:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19									
SO d c k o t s n o y s y n t y o t t y t S c b t t t t c k t f i t n											

S s a s a y d

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Kat...
.....

Tootekirjeldus vastavalt komisjoni 24. aprilli 2015. aasta määrusele (EL) 2015/1185, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/125/EÜ tahkekütuseliste ruumikütteseadmete ökodisaini nõuete osas.

O n o fi				OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D											
o t w fi o t o															
o y n o				t											
o y n o				t											
w				y y t w o n w		O ch t w		t w t o y n				t w t o n y			
								SO				SO			
S s n o t n															
S s o t n															
O s ch															
O s ch															
o n t y w															
O m no t t															
S r t															
y w															
S o p ch t															
ch ch t															
r t w ch t															
O fi r t w															
D fi r t w ch t															
O ch t t w															
Töömadused ainult soovitatud kütusega töötamisel															
S		O o		Y		W		S		O o		Y		W	
Soojusvõimsus								Kasulik efektiivsus (kütteväärtus tööolekus)							
o ro y		S _o				t		n t t o y n		o				n t	
O o ro y n t		S _o				t		n t t o n y y y		o				n t	
Elektritarbimine oma tarbeks								Soojusvõimsuse/ruumitemperatuuri reguleerimise tüüp (valige üks valik)							
y n		n				t		w no y n o n s n y n t t o n s s n s n o n o s n o d n n t o n o s n o n t o n o s n o s y n n t o n o s n o o n n Muud reguleerimisvalikud (saab valida mitu) s n o t n n t y s n o y t o y t s n y n							
O o n y		n _o				t									
c		n _D				t									
Fikseeritud pilootleegi energiavajadus															
S n n o o t o t n y		S _{s n}				t									
Kontaktandmed:								Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19							
SO t t on n w o w o t t n t t y o n t t t s o y															

o n o n nt

Skeda tal-prodott skont ir-regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/1185 tal-24 ta' April 2015 li timplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal hiters tal-ispazju tal-fjuwil solidu.

o f i t n m				O D N D N O D N D O D S D D O D S D D N O D S D																	
o a o o o y n				N																	
S a a o o						t															
S a a o o o						t															
n				t t n o c h		c h o				o o o n				o o o n							
										s a c h s a a o o				s a c h s a a o o							
										o o n				o							
								S O						S O							
t t n o c h o o				Y		N															
o s s c h o o				N		N															
D n o				N		N															
D n o				N		N															
o f i f i				N		N															
t t m h t				N		N															
t t t				N		N															
c h				N		N															
D n n o				N		N															
D n s				N		N															
D n f i n f i n m				N		N															
n f i n				N		N															
n c h n c h n f i n f i n				N		N															
n c h f i n n				N		N															
Karatteristiċi tal-prestazzjoni meta jithaddmu bil-fjuwil rakkomandat biss																					
S		o o a a o		Y n		o															
Energija termali								Effiċjenza utli (valur kalorifiku fl-istat operattiv)													
S a a o o		S o				t		f f i o a n f i n				o									
o o n								s a a o o				o									
								o o n													
S a a o o		S o				t		f f i o a n c h				o									
o t y								s a a o o				o									
								o o t y													
Konsum tal-elettriku għall-użu proprju								Tip ta' produzzjoni tas-shana/kontroll tat-temperatura tal-kamra (agħžel għażla wahda)													
n s a a o o		n				t		s o f i				o		N							
o o n								t o m s n t													
n s a a o o		n o				t		m o d h o n o						N							
o								t o m s n t													
n n o c h		n D				t		t o m t t o t s n						N							
								t c h d													
								t o m n o t s n						N							
								t													
								t o m n o t s n						N							
								t c h o m n o c h o													
								t o m n o t s n						N							
								t c h o m t m h													
Għażliet ohra ta' aġġustament (bosta jistgħu jintgħażlu)																					
t o m s n t						t		c h a a o n s d o a						N							
c h a a o								t o m s n t						N							
								c h a a o f i													
								d n t o m m c h						N							
Dettalji ta' kuntatt: Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19																					
S O s t n t s d o o n t c h o o o h o O h c h t t o d f i t a a o																					

ffii n fi n ofi oo

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego

Katissle



Fiche táirge i gcomhréir le Rialachán ón gCoimisiún (AE) 2015/1185 an 24 Aibreán 2015 lena gcuirtear chun feidhme Treoir 2009/125/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le ceanglais éicidhearthóireachta do théitheoirí spáis breosla sholadaigh.

o ø i n		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D													
e o i ck an		N													
ck i ck		t													
ck o i ck		t													
D n		D n n o o	D n oo ck i n	i ck i ø e i s ck o o n				i ck i ø e i s i ck							
				SO				SO							
N o n ck o			N												
ch chfi nck o oo		N	N												
D n		N	N												
D o		N	N												
o ck nn o		N	N												
øck m ck n		N	N												
N ck øck		N	N												
nck		N	N												
D i ck a n a		N	N												
D i ck a ø o		N	N												
D i ck a ch n o ck		N	N												
D n o n		N	N												
O ck o ch ch i ck a ch n o		N	N												
ck n ch ch n n ck		N	N												
Saintréithe feidhmíochta nuair a oibrítear iad leis an mbreosla molta amháin															
S e		o o		N ck		o		S e		o o		N ck		o	
Cumhacht teirmeach								Éifeachtúlacht úsáideach (luach cairach sa stát oibriúcháin)							
ck o o n		S _o				t		fi ck nck ck ck o o n		o					
ck i ck ck		S _o				t		fi ck nck ck i ck ck ck		o					
Tomhaltas leictreachais dá úsáid féin								Cineál aschuir teasa/rialú teochta an tseomra (roghnaigh rogha amháin)							
ck o o n		n				t		ck ock e o n ck o		N					
ck i		n o				t		n ck e n o n ck o		N					
ø fi ck		n _D				t		n ck n ck o ch o		N					
Ceanglas fuinnimh an lasair phíolóta seasta								n ck n ck o ck				N			
o n si ø ck fi oo n ch o oo		S _{sn}				t		n ck n ck o ck n n o n		N					
								n ck n ck o ck n n ø ck o n				N			
								Roghanna coigeartaithe eile (is féidir roinnt a roghnú)							
								n ck o n n ck ch				N			
								n ck o n fi oo ck n ch				N			
								n n				N			
Sonraí teagmhála:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, 0048 48 389 99 19													
SO ch ck ao ck ck n ck o ck o ck i ck ø o ck i i a o i ck o fi ck ø i ck ck o ø ø															

o i o n ck oo o o ø

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin



Ficha de produto em conformidade com o Regulamento (UE) 2015/1185 da Comissão, de 24 de abril de 2015, que dá execução à Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que respeita aos requisitos de conceção ecológica dos aquecedores de ambiente a combustíveis sólidos.

o fičk n		OD ND DN OD ND OD S D D OD S D DN OD S D										
ođæ ċk o o oæ												
i ċkn		†										
i ċkn o		†										
ċh iy n		ċh iy n ċk o s o	ċk ċh iy n		ċk ċh o ċk s fock ě ċk o o n				ċk ċh o ċk s fock ě ċk io			
					SO				SO			
ċk		O										
O s o ċk n												
ċh												
D oæ n o												
o ċk n												
n ċk												
ċk												
n												
D n o												
D fi												
D ċk ċh iy fi												
ċk ċh iy fi												
O ċh ċh ċk ċh iy fi												
ċh ċk ċh iy n øn												
Características de desempenho quando utilizado apenas com o combustível recomendado												
S a	o đæ	Y n	o	S a o đæ Y n o								
Energia térmica				Eficiência útil (poder calorífico no estado de funcionamento)								
S fock ě ċk o o n	S _o		†	fičk fock n s fock ě ċk o o n		o						
S fock ě ċk io o ċk y	S _o		†	fičk fock n s fock ě ċk io o ċk y		o						
Consumo de eletricidade para uso próprio				Tipo de saída de calor/controlo da temperatura ambiente (selecionar uma opção)								
s fock ě ċk o o n	n		†	i ċkn fi očk ċko n s ċh o								
s fock ě ċk io	n _o		†	s n o fi o ċko n s ċh o								
s	n _D		†	ċko n ċko ċk s ċh o y ě ø								
Necessidade de energia da chama piloto fixa				ċko n n øočk s ċh o								
ċk o ċk s n snčky n	S _{s n}		†	ċko n n øočk s ċh o ċk ċko n o								
				ċko n n øočk s ċh o ċk ċko n o n								
				Outras opções de ajuste (podem ser seleccionadas várias)								
				ċko n s ċh o ċk đæ s ođ								
				ċko n s ċh o ċk đæ o n ċh								
				s đæ ċko n								
Dados de contacto:		Kratki.pl Marek Bai, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, 0048 48 389 99 19										
SO s ičk n ċk s aočk s o fi n ^o fičk oð ċk ċh o ø												

o s o fi ċh ċko s

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska